

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí předpisů nezbytných k dosažení souladu s čl. 26 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě) (Úř. věst. L 108, s. 51; Zvl. vyd. 13/29, s. 367) ve stanovené lhůtě

**Výrok**

1) *Italská republika tím, že u všech volání na jednotné evropské číslo tísňového volání „112“ nezpřístupnila orgánům, které zasahují v případě tísňové situace, údaj o tom, kde se volající nachází, pokud to bylo technicky proveditelné, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 26 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě).*

2) *Italské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 37, 9.2.2008.

**Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 15. ledna 2009 – Komise Evropských společenství v. Řecká republika**

(Věc C-259/08) (<sup>1</sup>)

*(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 79/409/EHS — Ochrana volně žijících ptáků — Ochrana a udržování stanovišť — Klasifikace zvláště chráněných oblastí — Zákaz lovu a odchytu — Nesprávné provedení“)*

(2009/C 55/07)

Jednací jazyk: řečtina

**Účastnice řízení**

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. Patakia a D. Recchia, zmocněnci)

Žalovaná: Řecká republika (zástupce: E. Skandalou, zmocněnec)

**Předmět věci**

Nesplnění povinnosti státem – Neprovedení čl. 3 odst. 1 směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků (Úř. věst. L 103, s. 1; Zvl. vyd. 15/01, s. 98) – Nesprávné provedení čl. 3 odst. 2, čl. 4 odst. 1, článku 5 a čl. 8 odst. 1 uvedené směrnice

**Výrok**

1) *Řecká republika tím, že nepřijala všechna opatření nezbytná k úplnému nebo správnému provedení povinností vyplývajících*

*z čl. 3 odst. 1 a 2, čl. 4 odst. 1, článku 5 a čl. 8 odst. 1 směrnice Rady 79/409/EHS ze dne 2. dubna 1979 o ochraně volně žijících ptáků, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z těchto ustanovení.*

2) *Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 209, 15.8.2008.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 24. září 2008 Calebus, SA proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) vydanému dne 14. července 2008 ve věci T-366/06, Calebus, SA v. Komise Evropských společenství, podporovaná Španělským královstvím**

(Věc C-421/08 P)

(2009/C 55/08)

Jednací jazyk: španělština

**Účastníci řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Calebus, SA (zástupce: R. Bocanegra Sierra, advokát)

Další účastníci řízení: Komise Evropských společenství a Španělské království

**Návrhová žádání navrhovatelky**

Žalobkyně navrhuje, aby Soudní dvůr přijal kasační opravný prostředek proti usnesení Soudu prvního stupně ze dne 14. července 2008, kterým byla konstatována nepřijatelnost žaloby podané společností Calebus, SA ve věci T-366/06, aby připustil, a po splnění právních formálních požadavků, přijal rozhodnutí, kterým bude vyhověno kasačnímu opravnému prostředku, zrušeno napadené usnesení, žaloba prohlášena za přípustnou a vyhověno jejím návrhovým žádáním.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Kasační opravný prostředek je podán proti usnesení Soudu prvního stupně ze dne 14. července 2008, kterým byla konstatována nepřijatelnost žaloby podané společností Calebus, SA ve věci T-366/06 proti rozhodnutí 2006/613/ES (<sup>1</sup>) ze dne 19. července 2006, kterým se přijímá seznam lokalit významných pro Společenství ve středomořské biogeografické oblasti podle směrnice Rady, ve vztahu k začlenění pozemku „Las Cuerdas“ do SCI „ES6110006 Ramblas de Gergal, Taberna y Sur de Sierra Alhamilla“, která je součástí uvedeného seznamu.

Navrhovatelka má v kasačním opravném prostředku za to, že napadené usnesení je postiženo nesprávným právním posouzením, jelikož je v něm rozhodnuto, že žaloba je nepřípustná z toho důvodu, že navrhovatelka nemá přímý právní zájem na zrušení rozhodnutí. V rozporu s tím, co je uvedeno v usnesení, rozhodnutí 2006/613 ukládá členským státům povinnost, aby v každém případě a automaticky lokality, které jsou kvalifikovány jako lokality významné pro Společenství (SCI), k nimž patří hospodářství „Las Cuerdas“ podřídily ochrannému režimu, který povinně omezí jejich možnosti využívání a sníží jejich výnosnost a prodejní hodnotu. Členské státy mají určitý prostor pro uvážení za účelem určení konkrétního obsahu těchto opatření, ale nikoliv pro rozhodnutí, zda podřídí tyto pozemky těmto druhům opatření nebo nikoliv. Proto tento prostor pro uvážení není v rozporu s přímým účinkem rozhodnutí v právní sféře navrhovatelky.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 259, s. 1.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 14. listopadu 2008 Švédským královstvím proti rozsudku Soudu prvního stupně (třetího rozšířeného senátu) vydanému dne 9. září 2008 ve věci T-403/05: MyTravel Group plc v. Komise Evropských společností**

(Věc C-506/08 P)

(2009/C 55/09)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Švédské království (zástupci: K. Petkovska, A. Falk a S. Johannesson, zmocněnci)

Další účastníci řízení: MyTravel Group plc, Komise Evropských společností

**Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek (navrhovatele)**

Navrhovatel navrhuje, aby Soudní dvůr

- zrušil bod 2 výroku rozsudku Soudu prvního stupně ze dne 9. září 2008 (<sup>1</sup>) ve věci T-403/05,
- zrušil rozhodnutí Komise (D(2005) 8461) ze dne 5. září 2005 v souladu s návrhovými žádáními MyTravel Group plc před Soudem prvního stupně v rozsahu, ve kterém se týká odeprání přístupu ke zprávě a ostatním pracovním dokumentům Komise;

- zrušil rozhodnutí Komise (D(2005) 9763) ze dne 12. října 2005 v souladu s návrhovými žádáními MyTravel Group plc před Soudem prvního stupně v rozsahu, ve kterém se týká odeprání přístupu k ostatním vnitřním dokumentům Komise, a
- nařídil Komisi, aby nahradila náklady řízení vynaložené Švédským královstvím před Soudním dvorem.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

1. Zásada otevřenosti a přístupu k dokumentům orgánů má velký význam při všech činnostech orgánů, a tedy rovněž ve správním řízení v rámci orgánu. Článek 2 odst. 3 nařízení o transparentnosti [nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001] rovněž stanoví, že toto nařízení se vztahuje na všechny dokumenty, které má orgán v držení, to znamená na dokumenty, které vytvořil nebo obdržel a které má v držení, a to ve všech oblastech činnosti Evropské unie. Z odůvodnění Soudu prvního stupně, pokud jde o hlavní otázky, však vyplývá, že vnitřní dokumenty ve správních věcech by neměly být obecně zpřístupněny. To není v souladu se zásadou co největší otevřenosti.
2. Podle názoru navrhovatele z odůvodnění Soudu prvního stupně, pokud jde o první rozhodnutí – týkající se zprávy a s ní souvisejících dokumentů – vyplývá, že nebylo nutné, aby Komise přezkoumala otázku zpřístupnění ve vztahu k obsahu každého individuálního dokumentu a posoudila citlivost informací ve zprávě a ostatních dokumentech, ale že naopak bylo správně odeprít zpřístupnění na základě toho, že úředníci by jinak nemohli vyjádřit své názory svobodně. Na základě obecného odůvodnění Soudu prvního stupně, co se týče ochrany svobodného názoru autora dokumentu, není možné rozhodnout, kdy mohou být vnitřní dokumenty vůbec zpřístupněny.
3. Navrhovatel má za to, že Soud prvního stupně rovněž v druhém rozhodnutí – týkajícím se ostatních dokumentů ve spise – nevyhověl základnímu požadavku na přezkum za účelem určení, zda obsah každého individuálního dokumentu je tak citlivý, že zpřístupnění by vážně narušilo rozhodovací proces. Podstatou obecného odůvodnění Soudu prvního stupně je, že by úředníci Komise nemohli svobodně vyjadřovat názory, pokud by se informace, které se neobjeví v konečném rozhodnutí, staly veřejnými. Na základě takového odůvodnění není nutný žádný přezkum za účelem určení, zda obsah dotčených dokumentů je tak citlivý, že zpřístupnění by poškodilo rozhodovací proces.
4. Navrhovatel se ptá, zda zpráva úředníka pro slyšení a sdělení generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž poradnímu výboru lze skutečně považovat za dokumenty připravené pro vnitřní použití, ke kterým lze tudíž odeprít přístup podle ustanovení o ochraně vnitřního rozhodovacího procesu.